

יום הזיכרון לחללי מערכות ישראל התשע"ג מגש הכסף

Memorial Day 2013
The Silver Platter

ניסן התשע"ג - 4/2013 - 917



העיצוב של הבול משקף את מילות שירו של נתן אלתרמן "מגש הכסף".
השיר פורסם לראשונה ב-19 בדצמבר 1947 ב"הטור השביעי" - מדורו של אלתרמן בעיתון "דבר".
"מגש הכסף" הוא ביטוי להקרבה המוחלטת של הלוחמים במלחמת העצמאות, שהגישו את גופם כמגש כסף עבור המדינה שבדרך.

**אִז תִּשָּׂאֵל הָאֵמָה, שְׁטוּפַת דְּמַעֲוֹקְסָם.
וְאֵמָרָה: מִי אַתֶּם? וְהַשָּׁנִים שׁוֹקְטִים,
יַעֲנֶנּוּ לָהּ: אֲנַחְנוּ מִגֶּשׁ הַכֶּסֶף
שְׁעָלֵיו לָךְ נִתְּנָה מְדִינַת־הַיְּהוּדִים.**

© הזכויות שמורות למחבר ולאקו"ם.

איגרת, מעטפה ובול - שלושתם מיוחדים ובלעדיים ליום הזיכרון לחללי מערכות ישראל - עומדים ביסודה של מסורת מרגשת, מקורית ומיוחדת במינה שנולדה בעקבות מלחמת העצמאות.

מאז יום הזיכרון תשי"ב-1952 חתומה שורה ארוכה של נשיאים, ראשי ממשלה ושרי בטחון על איגרות אישיות למשפחות השכולות, וטובי האמנים בארץ נוטלים חלק בעיצוב המעטפות והבולים למועד זה. כך, משנה לשנה, נבנית מסורת ייחודית מאין כמוה שהייתה עם הזמן לאחד משגריריה המוכרים והייחודיים של תרבות הזיכרון בישראל.

(מתוך "משפחות יקרות", הוצאת משרד הבטחון, שנת ה-50 לישראל)

העיצוב הגרפי של בולי יום הזיכרון לחללי מערכות ישראל כלל במשך השנים ביטויים סמליים ואנדרטאות.



עיצוב בול, מעטפה וחותמת: משה פרג
Stamp, FDC & Cancellation design:
Moshe Pereg

Memorial Day 2013 - The Silver Platter

The letter card, cover and stamp – all of which are special and unique to Memorial Day – constitute the basis of a sensitive, original and extraordinary tradition that came into being following the War of Independence.

Since Memorial Day 1952, a long line of Presidents, Prime Ministers and Ministers of Defense have signed personal letters to bereaved families of the fallen and Israel's premier artists take part in designing the covers and stamps for this commemorative day. Thus, from year to year, an unprecedented tradition has formed which, over time, has become one of the most recognized and extraordinary ambassadors of Israel's commemorative culture.

(From: "Dear Families" published by the Ministry of Defense, on the occasion of Israel's 50th Anniversary)

The graphic design of the Memorial Day stamps has been expressed over the years symbolically and through monuments.

The stamp design reflects the words of the poem "The Silver Platter" by Natan Alterman.

The poem first appeared in Alterman's column "The Seventh Column" in Davar newspaper on December 19, 1947.

חותמת אירוע להופעת הבול SPECIAL CANCELLATION



The Silver Platter expresses the absolute sacrifice made by the soldiers who fought in the War of Independence, as they served themselves up on a silver platter for the sake of the State in-the-making.

**Through wondering tears,
the people stare.**

"Who are you, the silent two?"

And they reply:

**"We are the silver platter
upon which the Jewish State
was served to you".**

© All Rights Reserved by the poet and ACUM



השירות הבולאי - טל: 076-8873933
שדרות ירושלים 12, תל-אביב-יפו 6108101
 The Israel Philatelic Service - Tel: 972-76-8873933
 12 Sderot Yerushalayim, Tel-Aviv-Yafo 6108101
www.israelpost.co.il * e-mail: philserv@postil.com

הנפקה:	אפריל 2013	Issue:	April 2013
מידת הבול (מ"מ):	ר 30 / ג 40	Stamp Size (mm):	H 40 / W 30
לוח:	903	Plate:	903
בולים בגיליון:	15	Stamps per Sheet:	15
שבליים בגיליון:	5	Tabs per Sheet:	5
שיטת הדפסה:	אופסט	Method of printing:	Offset
סימון אבטחה:	מיקרוטקסט	Security mark:	Microtext
דפוס:	Cartor Security Printing, France	Printer:	Cartor Security Printing, France